

OK

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
PAIX-TRAVAIL-PATRIE
RÉGION DU CENTRE
DÉPARTEMENT DE LA MEFOU ET AFAMBA
COMMUNE D'ESSE
SERVICES DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE - WORK - FATHERLAND
CENTER REGION
MEFOU ET AFAMBA DIVISION
ESSE COUNCIL
PUBLIC CONTRACT SERVICE'S

Esse, le 20 Mars 2023

ADDITIF N°010/A/COM-ESSE/CIPM/2023

Portant modification de certaines données contenues dans le DAO

N°007/AONO/COM-ESSE/CIPM/2023 DU 20 FEVRIER 2023

(EN PROCEDURE D'URGENCE)

RELATIF A L'ACQUISITION D'UN ENGIN BTP (CHARGEUSE SEM 655D) DE LA COMMUNE D'ESSE, DEPARTEMENT DE LA MEFOU ET AFAMBA, REGION DU CENTRE.

AU LIEU DE :	LIRE :
<p>1. AAO,</p> <p>11. Remise des offres Les offres par lot rédigées en français ou en anglais, en sept (07) exemplaires (dont un original et six copies marqués comme tels), seront déposées à la Commune d'Esse, au plus tard le 20 Mars 2023 à 12 heures et devront porter la mention :</p> <p>AVIS D'APPEL D'OFFRE NATIONAL OUVERT N°007/AAO/COM-ESSE/CIPM/2023 DU 20 FEVRIER 2023 (EN PROCEDURE D'URGENCE) RELATIF A L'ACQUISITION D'UN ENGIN BTP (CHARGEUSE SEM 655D) DE LA COMMUNE D'ESSE, DEPARTEMENT DE LA MEFOU ET AFAMBA, REGION DU CENTRE.</p> <p>(A N'OUVRIER QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT).</p> <p>13- OUVERTURES DES OFFRES L'ouverture des offres aura lieu à la Salle des Actes de l'Hôtel de Ville d'Esse, le 20 MARS 2023 à 13 Heures par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de la Commune d'Esse. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne unique de leur choix dûment mandatée.</p> <p>2. OIT,</p> <p>11. Submission of tenders Bids by lot, written in French or English, in seven (07) copies (including one original and six copies marked as such), will be submitted to the Municipality of Esse, no later than 20 March 2023 at 12 local hours and must bear the mention:</p>	<p>1. AAO,</p> <p>11. Remise des offres Les offres par lot rédigées en français ou en anglais, en sept (07) exemplaires (dont un original et six copies marqués comme tels), seront déposées à la Commune d'Esse, au plus tard le 23 Mars 2023 à 12 heures et devront porter la mention :</p> <p>AVIS D'APPEL D'OFFRE NATIONAL OUVERT N°007/AAO/COM-ESSE/CIPM/2023 DU 20 FEVRIER 2023 (EN PROCEDURE D'URGENCE) RELATIF A L'ACQUISITION D'UN ENGIN BTP (CHARGEUSE SEM 655D) DE LA COMMUNE D'ESSE, DEPARTEMENT DE LA MEFOU ET AFAMBA, REGION DU CENTRE.</p> <p>(A N'OUVRIER QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT).</p> <p>13- OUVERTURES DES OFFRES L'ouverture des offres aura lieu à la Salle des Actes de l'Hôtel de Ville d'Esse, le 23 MARS 2023 à 13 Heures par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de la Commune d'Esse. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne unique de leur choix dûment mandatée.</p> <p>2. OIT,</p> <p>11. Submission of tenders Bids by lot, written in French or English, in seven (07) copies (including one original and six copies marked as such), will be submitted to the Municipality of Esse, no later than 23 March 2023 at 12 local hours and must bear the mention:</p>

92

**N°007/ONIT/COM-ESSE/CIPM/2023 OF THE 20
FEBRUARY 2023**

(URGENCY PROCEDURE)

**RELATING TO THE ACQUISITION OF A CONSTRUCTION
MACHINE BTP (SEM 655D LOADER) FROM THE TOWN
OF ESSE, DEPARTMENT OF MEFOU AND AFAMBA,
CENTER REGION.**

(TO BE OPEN ONLY DURING THE COUNTING SESSION).

13- OPENING OF OFFERS

The opening of tenders will take place at the Salle des Actes of the Town Hall of Esse, on **20 March 2023** at 13 local hours by the Internal Procurement Commission with the Municipality of Esse.

3. RPAO,

Article 5 : Présentation des Offres

Enveloppe B – Volume II: Offre technique

Il sera tenu compte de :

- Références de l'entreprise ;
- Caractéristique technique de l'Engin à livrer;
- Catalogue et autres prospectus ;
- Garanties sur le matériel proposé ;
- Acceptation des clauses du contrat ;
- Présentation générale des offres.

Enveloppe C. Volume III : Offre financière

NB: Les différentes parties d'un même dossier doivent obligatoirement être séparées par des intercalaires de couleur aussi bien dans l'original que dans les copies, de manière à faciliter son examen

Chaque offre, fournie en sept (07) exemplaires (dont 01 original et 06 copies), devra parvenir à la Mairie d'ESSE, au plus tard le **20 mars 2023** à 12h00, l'ouverture des plis se déroulera le même jour à 13h00 dans la salle des actes de la Commune d'ESSE.

Article 6 : Ouverture des plis et évaluation des offres.

Ouverture des plis se fera à 13h00 par la Commission de passation Interne et éventuellement des soumissionnaires dument mandatés.

6.2 – Evaluation des critères essentiels

Documents constituant l'offre : La liste des documents visés à l'article 13 du RGAO devra être complétée, regroupée

**N°007/ONIT/COM-ESSE/CIPM/2023 OF THE 20
FEBRUARY 2023**

(URGENCY PROCEDURE)

**RELATING TO THE ACQUISITION OF A CONSTRUCTION
MACHINE BTP (SEM 655D LOADER) FROM THE TOWN
OF ESSE, DEPARTMENT OF MEFOU AND AFAMBA,
CENTER REGION.**

(TO BE OPEN ONLY DURING THE COUNTING SESSION).

13- OPENING OF OFFERS

The opening of tenders will take place at the Salle des Actes of the Town Hall of Esse, on **23 March 2023** at 13 local hours by the Internal Procurement Commission with the Municipality of Esse.

3. RPAO,

Article 5 : Présentation des Offres

Enveloppe B – Volume II: Offre technique

Il sera tenu compte de :

- Références de l'entreprise ;
- Caractéristique technique de l'Engin à livrer;
- Catalogue et autres prospectus ;
- Garanties sur le matériel proposé ;
- Acceptation des clauses du contrat ;
- Présentation générale des offres ;
- La documentation technique.

Enveloppe C. Volume III : Offre financière

NB: Les différentes parties d'un même dossier doivent obligatoirement être séparées par des intercalaires de couleur aussi bien dans l'original que dans les copies, de manière à faciliter son examen

Chaque offre, fournie en sept (07) exemplaires (dont 01 original et 06 copies), devra parvenir à la Mairie d'ESSE, au plus tard le **23 Mars 2023** à 12h00, l'ouverture des plis se déroulera le même jour à 13h00 dans la salle des actes de la Commune d'ESSE.

Article 6 : Ouverture des plis et évaluation des offres.

Ouverture des plis se fera à 13h00 par la Commission de passation Interne et éventuellement des soumissionnaires dument mandatés.

6.2 – Evaluation des critères essentiels

Documents constituant l'offre : La liste des documents visés à l'article 13 du RGAO devra être complétée, regroupée en trois

9

intérieures et détaillée comme suit:

Chaque offre, fournie en sept (07) exemplaires (dont 01 original et 06 copies), devra parvenir à la Mairie d'ESSE, au plus tard 20 Mars 2023 à 12h00, l'ouverture des plis se déroulera le même jour à 13h00 dans la salle des Actes de la commune d'ESSE.

4. CCAP

Article 8 : Ordres de service (CCAG Article 8)

Les différents ordres de service seront établis et notifiés ainsi qu'il suit:

8.1. L'ordre de service de commencer les travaux est signé par l'Autorité Contractante et notifié au Cocontractant par le Maître d'Ouvrage, avec copie à l'Ingénieur du marché.

8.2. Les ordres de service ayant une incidence sur l'objectif, le montant ou le délai d'exécution du marché seront signés par l'Autorité Contractante et notifiés au Cocontractant par le Chef de service du marché avec copie à l'Ingénieur du marché.

8.4. Les ordres de service valant mise en demeure seront signés par le Maître d'Ouvrage et notifiés au Cocontractant par le Chef de Service du Marché, avec copie à l'Ingénieur du marché.

intérieures et détaillée comme suit:

Chaque offre, fournie en sept (07) exemplaires (dont 01 original et 06 copies), devra parvenir à la Mairie d'ESSE, au plus tard 23 Mars 2023 à 12h00, l'ouverture des plis se déroulera le même jour à 13h00 dans la salle des Actes de la commune d'ESSE.

4. CCAP

Article 8 : Ordres de service (CCAG Article 8)

Les différents ordres de service seront établis et notifiés ainsi qu'il suit:

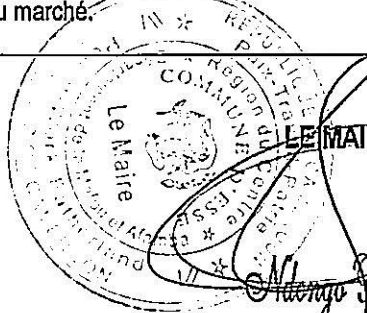
8.1. L'ordre de service de commencer les travaux est signé par l'Autorité Contractante et notifié au Cocontractant par le chef de service du Marché, avec copie à l'Ingénieur du marché et au DDMINMAP.

8.2. Les ordres de service ayant une incidence sur l'objectif, le montant ou le délai d'exécution du marché seront signés par l'Autorité Contractante et notifiés au Cocontractant par le Chef de service du marché avec copie à l'Ingénieur du marché.

8.4. Les ordres de service valant mise en demeure seront signés par le Maître d'Ouvrage et notifiés au Cocontractant par le Chef de Service du Marché, avec copie à l'Ingénieur du marché.

Copies:

- DG/ARMP;
- GOV/CE;
- PREFET/MAF;
- DDMAP/MAF;
- PCIPM/C-ESSE;
- SM/ESSE;
- Archives/Chrono.



LE MAIRE

Mango Poune Martin

Ingénieur Informaticien
Comptable-Matières